



10 PŁYWALNIA ŠTIAVNIČKY



11 HOTEL KASKÁDY \*\*\*\*\*



10 PŁYWALNIA ŠTIAVNIČKY

#### Relaks i wellness:

**10** Kryta pływalnia Štiavničky – niedawno odnowiona pływalnia dysponuje basenem pływackim, relaksacyjnym i dla najmłodszych. W obiekcie znajduje się także nowa sauna.

[www.plavarenstiavnicky.sk](http://www.plavarenstiavnicky.sk)  
[www.stiavnickysauna.sk](http://www.stiavnickysauna.sk)

**11** Hotel „Kaskády“ – jest zlokalizowany niedaleko uzdrowiskowego miasta Sliač i wykorzystuje tamtejsze lecznicze wody termalne. Hotelowe wellness oferuje szeroki zakres usług.

[www.hotelkaskady.sk](http://www.hotelkaskady.sk)

**12** „Fuggerov dvor“ – w „Świecie Odnowy Biologicznej“ tego hotelu uczucia błogości i relaksu wzmacniane są wspaniałymi widokami na przepiękną panoramę zaśnieżonych szczytów.

[www.fuggerov-dvor.sk](http://www.fuggerov-dvor.sk)

#### Uzdrowiska:

W najbliższej okolicy znajdują się trzy uzdrowiska. Lecznicza woda mineralna, która ma w nich swoje źródła wspaniale działa na organizm..

**13** Uzdrowisko Sliač

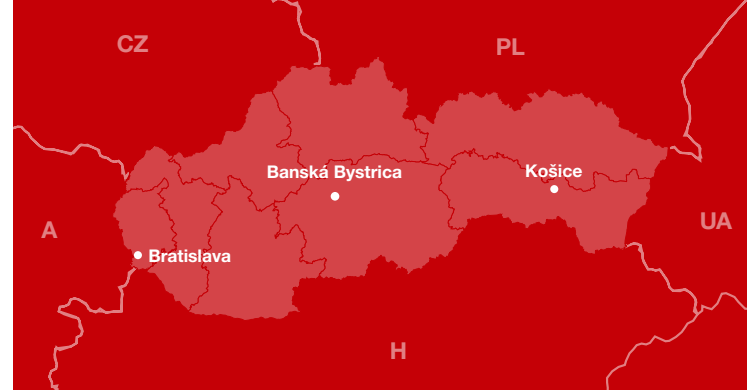
[www.spa-sliac.sk](http://www.spa-sliac.sk)

**14** Uzdrowisko Brusno

[www.kupelebrusno.sk](http://www.kupelebrusno.sk)

**15** Uzdrowisko Kováčová

[www.kupelekovacova.sk](http://www.kupelekovacova.sk)



## ZIMA W BAŃSKIEJ BYSTRZYCY



#### Centrum Informacji Miasta Bańska Bystrzyca

Námestie SNP 1, Bańska Bystrzyca – budynek ratusza  
 Informacja: +421 48 415 50 85, +421 907 846 555  
[ic@banskabystrica.sk](mailto:ic@banskabystrica.sk), [www.icbb.sk](http://www.icbb.sk)

„Nie dokonano korekty językowej i stylistycznej tekstu.“



BAŃSKOBYSTRZYCKIE BOŻE NARODZENIE



ŠACHTIČKY



SKI KRÁLIKY



KOLUMNA MARYJNA

**Historia** Bańskiej Bystrzycy nierozdzielnie łączy się z wydobyciem metali szlachetnych – srebra i miedzi. W przeszłości, dzięki rosącemu bogactwu szybko zwiększało się znaczenie osady Bystrzyca. W 1255 roku węgierski król Bela IV podniósł osadę do rangi miasta i udzielił mu licznych przywilejów. Złotym okresem w historii Bańskiej Bystrzycy były wieki XV i XVI, kiedy działała tu odnosząca sukcesy spółka miedziana Thurzo i Fuggera. Wówczas nadano Bystrzycy przydomek „miedziana”. Historyczne centrum Bańskiej Bystrzycy zdobią obecnie liczne perły architektoniczne pochodzące z tego ważnego okresu. Najnowsza historia miasta łączy się przede wszystkim ze Słowackim Powstaniem Narodowym z 1944 roku. Jej świadectwem jest pomnik i Muzeum Powstania (SNP).

**Radzimy:**

**zawiedźcie Bańską Bystrycę z przewodnikiem!**  
 Centrum Informacji Miasta Bańska Bystrzyca  
 Nám. SNP 1, Bańska Bystrzyca,  
 +421 48 415 50 85  
 +421 907 846 555  
 ic@banskabystrica.sk  
 www.icbb.sk



SKI KRÁLIKY



WYPOŻYCZALNIA NART

**Narciarstwo biegowe** – w okolicy Bańskiej Bystrzycy czekają na Państwa setki kilometrów tras dla narciarzy biegowych przygotowywanych z użyciem ratraków. Prawdziwym rajem narciarstwa biegowego są Góry Krzemnickie (Kremnické vrchy), których sercem jest Skalka. Znajdują się tam tereny dla narciarstwa biegowego wraz z tzw. stadionem „Bielej stopy SNP” i zbiegają się trasy narciarskie biegnące dosłownie ze wszystkich stron świata. Na miejscu pokierują Państwa ujednolicone pomarańczowe tablice informacyjne. Ulubionymi punktami wypadowymi w Góry Krzemnickie są miejscowości Kordíky, Králiky, Malachov i Horné Pršány. Wysokiej jakości trasy narciarskie oferują także Niżne Tatry i Starohorské vrchy.

**Narciarskie trasy biegowe:**

- 1 Bańska Bystrzyca (Fončorda) – Uhliská – Suchý vrch (Pony farma) – Jaso vo – Králiky, 10 km
- 2 Šachtičky – Žiare – Jeleniská skala – Polianka – Donovaly, 13 km
- 3 Horné Pršány – sedlo Tri kríže (przełęcz) – chata Hostinec – Veleštúr – Zlatá studňa – Králiky, 13 km
- 4 Kordíky – Kordické sedlo (przełęcz) – Skalka – Králiky, 15 km



NARCIARSTWO ZJAZDOWE



PSIE ZAPRĘGI

**Ośrodki narciarskie** – w odległości zaledwie kilku kilometrów od Bańskiej Bystrzycy znajdziecie Państwo ośrodki narciarskie z trasami zjazdowymi wszystkich stopni trudności:

- 5 Ośrodek narciarski Selce – Čachovo (9 km) [www.selce-cachovo.sk](http://www.selce-cachovo.sk)
- 6 Ośrodek narciarski Šachtičky (10 km) [www.skisachticky.sk](http://www.skisachticky.sk)
- 7 Ski Králiky (12 km) [www.skikraliky.sk](http://www.skikraliky.sk)
- 8 Ski Turecká – Krížna (17 km) [www.skiturecka.sk](http://www.skiturecka.sk)
- 9 Park Snow Donovaly (25 km) [www.parksnow.sk](http://www.parksnow.sk)

**Łyżwiarstwo** – możliwość jazdy oferują ośrodki narciarskie w Donovaloch i Selciach – Čachove. W niektóre dni publiczność może korzystać również z tafli Stadionu Zimowego w Bańskiej Bystrzycy. [www.sportbb.sk](http://www.sportbb.sk)

**Najważniejsze imprezy zimowe:**

- Bańskobystrzyckim śladem („Banskobystrická stopa”, styczzeń, Králiky)
- Mistrzostwa Świata Psich Zaprzęgów (luty, Donovaly)

Objavte, zažite, ochutnajte...